

# EUROPEAN GOLDEN PONY AWARDS

## for Amusement Parks and Travelling Showmen

Games & Parks Industry

Rimini 27 February 2004

Park Show International

*Consegnati a fine febbraio gli Oscar del leisure a spettacoli e parchi di divertimenti d'Europa. Premi anche a una rosa di operatori di altre nazioni*

## GOLDEN PONY® AWARDS AI MIGLIORI PARCHI E SPETTACOLISTI DEL 2003

7 marzo 2004 – Circa 300 tra spettacoli e rappresentanti di parchi di divertimento e Fec provenienti da 23 nazioni del mondo si sono dati appuntamento venerdì 27 febbraio, a Rimini, per la cerimonia di assegnazione degli European Golden Pony® Awards 2003, svoltasi nell'arco di un'elegante cena di gala.

L'evento, che sin dalla sua prima edizione nel 2002, è ideato, promosso e realizzato da Facto Edizioni – la casa editrice che pubblica la rivista internazionale sul leisure 'Games & Parks Industry' – in collaborazione con Rimini Fiera, è il primo e unico riconoscimento ufficiale europeo per parchi e spettacoli. Premia ogni anno, al termine di una selezione internazionale svolta dalla redazione della rivista, il lavoro e la professionalità degli operatori del leisure che maggiormente si sono distinti.

"Confesso che nel 2002, quando inaugurammo questa manifestazione, avevo un po' di titubanza per la responsabilità che ci venivamo ad assumere davanti al mondo del leisure" ha detto nel suo discorso di benvenuto Danilo Tosetto, direttore di 'Games & Parks Industry'. "Oggi la consapevolezza di quell'impegno c'è ancora tutta, ma c'è anche la percezione che l'evento sia velocemente cresciuto e ormai 'sentito' tra gli operatori. E questo – ha continuato Tosetto – è un fatto importante per tutto il settore. In tutta Europa emergono realtà, spesso ignorate, che sono esempi di professionalità, passione e competenza. A queste vogliamo dare attraverso i nostri Golden Pony® Awards la visibilità e il plauso che meritano".

### LE CATEGORIE E I PREMIATI

Tre le grandi categorie di premiati:

**1. SPETTACOLISTI VIAGGIANTI:** 19 personalità da tutta Europa, tra le quali figure storiche del luna park, personaggi con meriti speciali, giovani intraprendenti, professionisti del leisure e persino una città.

Tra i premiati, due veterani come **Onni Suuronen** dalla Finlandia e **Adelino Henriques de Amaral** dal Portogallo, le cui carriere hanno in comune pozzi e muri della morte, **Oscar Bruch**, proprietario di alcune delle attrazioni più spettacolari che si possano vedere nelle piazze tedesche, le famiglie **Lund** e **Anker**, una norvegese e una danese, con i loro parchi mobili che sono tra i migliori del Nord Europa, e l'inglese **William Stevens**, ambasciatore del luna park europeo in Estremo Oriente.

E poi spettacoli impegnati anche a livello di organizzazioni di categoria come **Johannes De Vries**, segretario generale di Esu-Ufe (l'associazione europea degli spettacoli viaggianti), **Albert Ritter**, vicepresidente della stessa organizzazione e presidente dell'associazione tedesca degli spettacoli DSB, e **Michel Rabbat**, spettacolo nel profondo dell'animo e vicepresidente nazionale dello SNIF, sindacato di categoria francese.

Ancora, tra gli italiani, **Roberto Manfredini**, erede di una tradizione quasi centenaria, **Corrado Marengo**, animatore e guida della cooperativa Matherland e **Carlo Piccaluga**, a cui si deve uno dei più bei musei sul luna park d'Europa, la 'Sala dei Ricordi' di Vigone.

Nella fortunata lista dei vincitori anche un nome 'speciale': il **Comune di Tilburg**, in Olanda, e il suo uomo incaricato dell'organizzazione del luna park, **Rob van den Bogaard**. Non un tradizionale operatore del leisure quindi, ma una città premiata per le capacità manageriali e per come sa valorizzare lo spettacolo viaggiante, facendo della sua festa cittadina, la Tilburgse Kermis, l'evento di piazza più importante del Benelux.



# EUROPEAN GOLDEN PONY AWARDS

## for Amusement Parks and Travelling Showmen

Games & Parks Industry

Rimini 27 February 2004

Park Show International

**2. PARCHI DI DIVERTIMENTO.** L'originalità del tema, la storia gloriosa, il successo gestionale, la bellezza di alcune attrazioni, sono i principali criteri che hanno portato all'individuazione dei 16 parchi europei vincitori dei Golden Pony<sup>®</sup>2003.

Tra questi lo svedese **Liseberg** che nel 2003 ha compiuto il suo 80esimo anniversario, l'olandese **Efteling**, il parco delle fiabe per eccellenza, il portoghese **Zoomarine**, parco di vita marina esemplare nel capo dell'edutainment e il tedesco **Phantasialand**, con una storia ultratrentennale fatta di una crescita costante.

Un meritato Golden Pony<sup>®</sup> è andato anche ad **Allou Fun Park**, parco a tema di moderna concezione sorto pochi anni fa ad Atene e al finlandese **Santa Park** per aver dato forma a una tradizione universale, quella di Babbo Natale e averlo fatto nel suo luogo d'origine, la Lapponia

Nel panorama dell'Est europeo, invece, il **Gorky Park** di Krasnodar, Russia, il **Rabkoland** in Polonia e l'**Evpatoria Park** in Ucraina sono le realtà giudicate più meritevoli. La prima, come esempio di parco cittadino che si è saputo rinnovare in accattivante parco meccanico e la seconda per l'estro e la professionalità della famiglia proprietaria. La terza, infine, per l'originalità del suo animal show, il Crocodile Show, che mette in scena 40 coccodrilli e una ventina di artisti.

In ambito italiano, Golden Pony<sup>®</sup> a **Edenlandia**, parco ora protagonista di un importante progetto di rinnovamento e punto di riferimento per la storia del parco a tema in Italia.

**3. FEC.** In questa categoria, introdotta quest'anno, sono risultati vincitori **Galip Sakder**, turco, titolare di Starpark, che nel suo Paese gestisce una ventina di centri di intrattenimento per famiglie, il Fec **Las Vegas** di Varsavia e **Benacus Freetime**, centro aperto 5 anni fa nell'area del Garda, la Florida d'Italia.

L'internazionalità dell'evento è stata evidenziata anche dall'assegnazione di premi speciali ad alcuni qualificati protagonisti del leisure extra-europeo: una novità rispetto al 2002 pensata per stimolare l'incontro e il confronto fra operatori al di là delle distanze geografiche. Dalle Americhe sono così giunti a Rimini per ritirare l'ambito riconoscimento gli spettacoli **Sergio Gonzales Nava** (messicano) e **Milton Trombini** (brasiliiano), oltre a **Jorge Pinto** (brasiliiano), un veterano del leisure che nel suo Paese gestisce diverse decine di Fec e alcuni importanti parchi tematici.

Medio ed Estremo Oriente sono invece le terre d'origine di **Freij El Zein** (Emirati Arabi), manager di successo nel settore del circo e del luna park, **Al Hokair Group**, da 30 anni protagonista dell'industria del turismo e dell'amusement in Arabia Saudita e **Lee Woon Chiang** (Singapore), Uncle Ringo per gli amici, spettacolista dalle straordinarie doti organizzative.

Anche il continente africano, infine, ha avuto a Rimini i suoi rappresentanti: **Sahnoun Arbouz**, uno spettacolista viaggiante algerino con una lunga carriera che da alcuni anni ha messo la sua professionalità al servizio del parco fisso aprendo il Parc du Maghreb e, sempre da Algeri, **Dream Parc**, opera recente di un outsider del leisure, Omar Baziz, lasciandosi conquistare dal mondo del divertimento.

*Foto disponibili su richiesta.*

#### Contatto stampa:

Luisa Dal Bianco

FACTO EDIZIONI

Via Ugo Foscolo 11

35131 Padova – ITALIA

Tel: 049 8762922 – Fax: 049 8753185

Email: factosrl@libero.it



# EUROPEAN GOLDEN PONY AWARDS

for Amusement Parks and Travelling Showmen

Games & Parks Industry

Rimini 27 February 2004

Park Show International

## GOLDEN PONY®: UNA STATUETTA E I SUOI SIGNIFICATI

5 marzo 2004 - Un piccolo cavallo stilizzato alto una ventina di centimetri su una base in plexiglas, accompagnato da un attestato, è il tangibile riconoscimento che si sono visti attribuire i parchi di divertimento e spettacolisti vincitori della seconda edizione dei Golden Pony® Awards, la manifestazione organizzata da Facto Edizioni in collaborazione con Rimini Fiera, conclusasi il 27 febbraio scorso con un galà di premiazione a Rimini.

“Abbiamo scelto di raffigurare un pony e non un altro soggetto, innanzitutto perché in tutte le culture e in tutte le nazioni il cavallo è un’immagine-simbolo che si lega alle attrazioni (la giostra a cavalli, la più antica e intramontabile) e di riflesso anche al luna park e al parco di divertimenti fisso” spiega Danilo Tosetto, direttore di Facto Edizioni e ideatore della statuetta. “Ma nel concepire la statuetta e dar forma al suo soggetto – continua – abbiamo anche voluto sottolineare quegli elementi che potessero sintetizzare visivamente la filosofia di chi opera in questo settore e trasmettere i contenuti del nostro pensiero”.

Il piccolo cavallo, piccolo perché non ancora giunto alla completa maturità, porta in sé il messaggio di un lavoro in progress: qualcosa che sta crescendo, anzi deve continuamente crescere per vivere e rinnovarsi ed è proprio insito nel suo essere il continuo sviluppo. “Come il nostro pony non ancora cavallo adulto, anche l’attività di ogni parco e di ogni spettacolista deve essere impostata su un continuo divenire” dice Danilo Tosetto. “Non ci può mai essere stasi né traguardo finale perché è nel movimento (suggerito nella raffigurazione del pony dalla posizione delle zampe), ovvero nella capacità di porsi sempre nuovi obiettivi e di saperli poi raggiungere, che sta la vera forza di ogni parco”.

Raggiungere un traguardo richiede però carattere e spirito di determinazione. E il cavallino li esprime attraverso la sua postura elegante e retta come quella di un nobile destriero.

Anche la scelta dell’artista di limitarsi ad abbozzare il soggetto, lasciando poi all’occhio e all’immaginazione di chi guarda la statuetta il compito di aggiungervi i dettagli mancanti, rafforza il concetto iniziale del continuo divenire.

Questa particolarità da però anche al tempo stesso il senso dello spirito del premio come suggerito da Tosetto: “Il Golden Pony è volutamente ‘incompiuto’, quasi solo tratteggiato perché vuole stimolare chi lo conquista a completarlo mettendoci del suo. Similmente il premio che esso incarna vuol essere sì un riconoscimento all’eccellenza raggiunta, ma anche uno sprone a continuare, nella consapevolezza che gli esami, nella professione così come nella vita, non finiscono mai”.

### Contatto stampa:

LUISA DAL BIANCO

Facto Edizioni

Via Ugo Foscolo 11

35131 Padova

Tel: 049 8762922 – Fax: 049 8753185

E-mail: factosrl@libero.it



# EUROPEAN GOLDEN PONY AWARDS

*for Amusement Parks and Travelling Showmen*

Games & Parks Industry

Rimini 27 February 2004

Park Show International

## EUROPEAN GOLDEN PONY AWARDS 2003

### I VINCITORI

#### Categoria 'Spettacolisti Viaggianti'

1. Onni Suuronen – Finlandia
2. Lunds Tivoli – Norvegia
3. Adelino Henriques de Amaral – Portogallo
4. Ankers Tivoli – Danimarca
5. William Stevens – Regno Unito
6. Comune di Tilburg – Paesi Bassi
7. Rob van den Bogaard – Paesi Bassi
8. Mathys Hinzen – Paesi Bassi
9. Oscar Bruch – Germania
10. Albert Ritter – Germania
11. Johannes De Vries – Belgio
12. Marcel Campion – Francia
13. Michel Rabbat – Francia
14. Angelo Catellani – Italia
15. Davide Catter – Italia
16. Vittorio Livero – Italia
17. Roberto Manfredini – Italia
18. Corrado Marengo – Italia
19. Carlo Piccaluga – Italia
  
20. Sergio Gonzales Nava – Messico
21. Lee Woon Chiang – Singapore
22. Milton Trombini – Brasile
23. Freij El Zein – Emirati Arabi Uniti

#### Categoria 'Parchi di Divertimento'

1. Santa Park – Finlandia
2. Gorky Park Krasnodar – Russia
3. Kongeparken – Norvegia
4. Liseberg – Svezia
5. Leisureland Funworld – Irlanda
6. Zoomarine – Portogallo
7. Aktur Lunapark – Turchia
8. Dal Amusement – Turchia
9. Valentyna Kechyna – Ucraina
10. Crocodile Show in Evpatoria Park – Ucraina
11. Rabkoland – Polonia
12. Phantasialand – Germania
13. Efteling – Paesi Bassi
14. OK Corral – Francia
15. Allou Fun Park – Grecia
16. Edenlandia – Italia
  
17. Al Hokair Group – Arabia Saudita
18. Dream Parc – Algeria
19. Sahnoun Arbouz – Algeria

#### Categoria 'Fec'

1. Starpark – Turchia
2. Las Vegas – Polonia
3. Benacus Freetime – Italia
  
4. Jorge Antonio Pinto – Brasile



# EUROPEAN GOLDEN PONY AWARDS

*for Amusement Parks and Travelling Showmen*

Games & Parks Industry

Rimini 27 February 2004

Park Show International

## EUROPEAN GOLDEN PONY AWARDS 2003

### GLI ORGANIZZATORI

#### **FACTO EDIZIONI s.r.l**

Fondata a Padova nel 1984, Facto Edizioni Srl è una casa editrice specializzata nel settore del divertimento. Ad oggi ha pubblicato oltre una trentina di volumi dedicati a vari temi del leisure come parchi a tema, luna park, parchi acquatici, Fec, minigolf, sale giochi, arene laser eccetera. Dal 1992 pubblica annualmente anche 'EGA', la più completa e affidabile guida europea dei costruttori di attrazioni e macchine automatiche.

Tra le sue riviste rivolte ai parchi, 'Games & Parks Industry', il noto mensile diffuso in tutto il mondo da 20 anni, apprezzato dagli operatori del settore (spettacolisti viaggianti, proprietari e gestori di parchi di divertimenti in primo luogo) come strumento di costante aggiornamento professionale grazie alla ricchezza e accuratezza delle informazioni, espresse con uno stile chiaro e diretto.

Fra le riviste sul settore dell'automatico, merita invece di essere ricordata 'Play Machine Europe' (9 numeri l'anno), distribuita sin dal 1990 con successo in Italia ed Europa.

Facto Edizioni è anche l'organizzatrice di convegni e, in collaborazione con Rimini Fiera, del salone Park Show International, fiera biennale dedicata al settore dei parchi di divertimento, parchi acquatici e luna park.

#### **RIMINI FIERA s.p.a**

Rimini Fiera opera da oltre 50 anni sul mercato nazionale e internazionale: recentemente trasformata in Spa, ha tra i principali obiettivi quello della quotazione in Borsa.

Il quartiere fieristico riminese, varato nel 2001, si estende su un'area complessiva di 460 mila metriquadri: 127 mila di superficie utile e 82 mila di superficie espositiva (che entro il 2005 diventeranno 109 mila) articolata su 12 padiglioni.

Specializzata nei settori del turismo, divertimento e tempo libero, food & beverage e technology, Rimini Fiera ha in calendario 28 manifestazioni, 11 delle quali internazionali e per la maggior parte organizzate direttamente, alcune di leadership mondiale. Grazie a collaborazioni internazionali, Rimini Fiera inoltre, organizza anche saloni all'estero – in particolare a San Paolo il Fithep Mercosur do Brasil, manifestazione sul dolciario artigianale.

